

## Offertanfrage Hausrat- / Privathaftpflichtversicherung

Demande de devis assurance ménage et responsabilité civile / Richiesta di preventivo assicurazione della mobilia domestica e di responsabilità civile

### Versicherungsnehmer / Preneur d'assurance / Stipulante

<input type="radio"/> Herr / Monsieur / Signor	<input type="radio"/> Frau / Madame / Signora		
Vorname / Name Prénom / Nom - Nome / Cognome	<input type="text"/>	Nationalität Nationalité / Nazionalità	<input type="text"/>
Strasse, Nr. Rue, No / Indirizzo, numero	<input type="text"/>	Geburtsdatum Date de naissance / Data di nascita	<input type="text"/>
PLZ / Ort NPA, lieu / NAP, località	<input type="text"/>	Zivilstand Etat civil / Stato civile	<input type="text"/>
E-Mail	<input type="text"/>	Telefon Téléphone / Telefono	<input type="text"/>

Produkt Produit Prodotto	<input type="radio"/> Hausrat Inventaire du ménage Mobilia domestica	<input type="radio"/> kombinieret Versicherung Assurance combinée (ménage + RC) Assicurazione combinata	<input type="radio"/> Privathaftpflicht Responsabilité civile Responsabilità civile
--------------------------------	--	---	---

Versicherungsbeginn Début d'assurance Inizio dell'assicurazione	<input type="text"/>	Zahlungsart Mode de paiement Modalità di pagamento	<input type="text"/>
---	----------------------	--	----------------------

Vertragsdauer Durée du contrat Durata del contratto	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> jährlich kündbar / annulable annuellement / annullabile annualmente
---	----------------------	--

### Leistungen Hausratversicherung / Prestations d'assurance ménage / Prestazioni di assicurazione della mobilia domestica

Standort zu Hause / Lieu de l'habitation / Luogo di rischio

Hausrat Inventaire du ménage Mobilia domestica	<input type="text"/>	Strasse, Nr. Rue, No Indirizzo, numero	<input type="text"/>
--	----------------------	--	----------------------

Besitzverhältnisse Rapport de propriété Assesti proprietari	<input type="text"/>	PLZ / Ort NPA, lieu / NAP, località	<input type="text"/>
---	----------------------	--	----------------------

Anzahl Zimmer Nombre de chambres Numero di stanze	<input type="text"/>	Anzahl Personen Nombre de personnes Numero di persone	<input type="text"/>	(Kinder unter 14 Jahren = 1/2 Personen) (Enfants de moins de 14 ans = 1/2 personne) (Bambini sotto i 14 anni = 1/2 persona)	<input type="text"/>
---	----------------------	---	----------------------	---	----------------------

<input type="checkbox"/> Feuer Feu Incendio	<input type="checkbox"/> Wasser Eau Acqua	<input type="checkbox"/> Diebstahl Vol Furto	<input type="checkbox"/> EC-Deckung EC-Couverture EC-Copertura	Versicherungssumme (Vollwert) Somme assurée en CHF (Valeur totale) Somma assicurata in CHF (Valore totale)	<input type="text"/>
---	---	--	--	--	----------------------

(2. Standort)  
(2e emplacement) / (2° Luogo di rischio)

### Zusatzdeckung Hausrat (Versicherungssummemauf Erstes Risiko) Couverture supplémentaire pour les articles ménagers (Somme assurée au premier risque) / Copertura aggiuntiva per articoli per la casa (Somma assicurata a primo rischio)

<input type="checkbox"/> Tiefkühlgut Aliments surgelés / Alimenti surgelati	Versicherungssumme Somme assurée Somma assicurata	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Kreditkartenmissbrauch Abus de carte de crédit Abuso di carta di credito	Versicherungssumme Somme assurée Somma assicurata	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Einfacher Diebstahl auswärts Vol simple / Furto semplice	Versicherungssumme Somme assurée Somma assicurata	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Reisegepäck Bagage / Bagaglio	Versicherungssumme Somme assurée Somma assicurata	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Mobiliarverglasung Vitrage du mobilier / Vetri della mobilia	Versicherungssumme Somme assurée Somma assicurata	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Gebäudeverglasung Vitrage du bâtiment / Vetri dell'edificio	Versicherungssumme Somme assurée Somma assicurata	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> Sportgeräte kasko Équipements sportifs Casco Attrezzature sportive Casco	Versicherungssumme Somme assurée Somma assicurata	<input type="text"/>		Versicherungssumme Somme assurée Somma assicurata	<input type="text"/>

Ergänzung zu den Leistungen  
Supplément aux prestations / Aggiunte alle prestazioni

Bemerkungen: / Commentaires: / Osservazioni:

ZWINGEND / IMPÉRATIF / IMPERATIVO

OPTIONAL / FACULTATIF / OPZIONALE

# Offertanfrage Hausrat- / Privathaftpflichtversicherung

Demande de devis assurance ménage et responsabilité civile / Richiesta di preventivo assicurazione della mobilia domestica e di responsabilità civile

## Privathaftpflichtversicherung / Assurance responsabilité civile personnelle / Assicurazione di responsabilità civile

Selbstbehalt Franchise Franchigia	<input type="text"/>	Versicherungssumme Somme assurée en CHF Somma assicurata in CHF	<input type="text"/>
---	----------------------	---	----------------------

### Zusatzdeckung Privathaftpflicht / Couverture supplémentaire pour la responsabilité civile personnelle / Copertura aggiuntiva per la responsabilità civile

<input type="checkbox"/> Führen fremder Motorfahrzeuge Conduite de véhicules automobiles de tiers / Guida di terzi veicoli a motore	<input type="checkbox"/> Jäger Chasseur / Cacciatore	<input type="checkbox"/> Modellflugzeug > 30kg Modèle d'avion > 30kg Aeromodello > 30kg
<input type="checkbox"/> Pferdemieter Locataire de chevaux / Locatari di cavalli		
<input type="checkbox"/> Lehrerhaftpflicht Supplément / RC insegnante		

Ergänzung  
Supplément / Supplemento

Einzelperson  
Individuel / Individuale

Familie  
Famille / Famiglia

Name Nom / Cognome	Vorname Prénom / Nome	Geburtsdatum Date de naissance / Data di nascita	Geschlecht Sexe / Sesso <input type="radio"/> M <input type="radio"/> F	Nationalität Nationalité / Nazionalità
-----------------------	--------------------------	---	---	---

Name Nom / Cognome	Vorname Prénom / Nome	Geburtsdatum Date de naissance / Data di nascita	Geschlecht Sexe / Sesso <input type="radio"/> M <input type="radio"/> F	Nationalität Nationalité / Nazionalità
-----------------------	--------------------------	---	---	---

Name Nom / Cognome	Vorname Prénom / Nome	Geburtsdatum Date de naissance / Data di nascita	Geschlecht Sexe / Sesso <input type="radio"/> M <input type="radio"/> F	Nationalität Nationalité / Nazionalità
-----------------------	--------------------------	---	---	---

Name Nom / Cognome	Vorname Prénom / Nome	Geburtsdatum Date de naissance / Data di nascita	Geschlecht Sexe / Sesso <input type="radio"/> M <input type="radio"/> F	Nationalität Nationalité / Nazionalità
-----------------------	--------------------------	---	---	---

Name Nom / Cognome	Vorname Prénom / Nome	Geburtsdatum Date de naissance / Data di nascita	Geschlecht Sexe / Sesso <input type="radio"/> M <input type="radio"/> F	Nationalität Nationalité / Nazionalità
-----------------------	--------------------------	---	---	---

ZWINGEND / IMPÉRATIF / IMPERATIVO

OPTIONAL / FACULTATIF / OPZIONALE